

MODE D'EMPLOI :

VITRINE DE PRÉSENTATION CHAUFFANTE 160L SEH160



Pour assurer une utilisation correcte de cet appareil et votre sécurité, veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser cet appareil.

Traduit de l'anglais

Généralités

Ce manuel d'instructions contient des informations relatives à l'installation, à l'utilisation et à l'entretien de l'appareil. Il doit être consulté comme une source d'information essentielle et un guide de référence.

La connaissance et le respect des consignes de sécurité ainsi que des instructions d'utilisation figurant dans ce manuel garantiront une utilisation sûre et correcte de l'appareil.



Structure et composants

Porte vitrée (Glass door) – Accès avant pour la mise en place et le retrait des produits.

Supports d'étagères (Shelf brackets) – Permettent de régler la hauteur des niveaux selon le type de produits.

Étagères (Shelves) – En inox ou fil chromé, destinées à la présentation des aliments.

Couvercle de lampe (Lamp cover) – Protège la lampe d'éclairage intérieur.

Bol d'eau (Water bowl) – Permet d'assurer un niveau d'humidité optimal pour certains produits exposés.

Affichage de température (Temperature display) – Indique la température interne de la vitrine.

Sécurité

⚠ Consignes générales d'utilisation :

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont reçu une supervision ou des instructions d'une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans sous surveillance et en toute sécurité.

⚡ Sécurité électrique :

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

Ne jamais utiliser de jet d'eau sous pression pour nettoyer l'appareil.

L'appareil doit être utilisé uniquement à l'intérieur.

🔥 Utilisation et entretien :

Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.

Tenir éloigné des enfants pendant l'utilisation.

Ne pas modifier ni altérer l'appareil sans l'approbation du fabricant.

Conserver soigneusement ce manuel. En cas de revente ou de transfert à un tiers, il doit être remis avec l'appareil.

Toute intervention technique, ainsi que l'entretien ou le montage de pièces, doivent être effectués exclusivement par un technicien qualifié.

Préparation et alimentation électrique

Prise d'alimentation exclusive

La prise électrique utilisée doit être **reliée à la terre**.

L'appareil doit être branché sur une prise dédiée, protégée et conforme aux normes de sécurité en vigueur.

Ne pas partager la prise

Ne jamais brancher l'appareil sur une **multiprise ou une prise commune** avec d'autres équipements électriques. Cela pourrait entraîner une **surchauffe du câble** ou provoquer un **risque d'incendie**.

Protection des câbles

Ne jamais **plier, écraser ou endommager les câbles électriques**.

Tout câble détérioré peut provoquer une **fuite de courant** ou un **risque d'incendie**.

→ En cas de dommage, le câble doit être remplacé par un technicien qualifié.

Pas de projection d'eau

Ne jamais **asperger ou nettoyer la surface de l'appareil avec de l'eau**.

L'eau pourrait s'infiltrer dans les composants électriques et provoquer une **électrocution ou un court-circuit**.

Éloigner tout produit inflammable ou explosif

Ne pas stocker ni utiliser à proximité de l'appareil de **produits inflammables ou explosifs** tels que l'éther, l'alcool, l'essence, les colles ou les solvants.

Ces substances peuvent **entraîner un risque d'explosion ou d'incendie**.

Installation et mise en service

Installation

Installez l'appareil sur une **surface plane, stable et résistante**, capable de supporter son poids, et **non sensible à la chaleur**.

Ne placez **jamais l'appareil sur une surface inflammable** (telle qu'une nappe, un tapis, ou tout autre matériau combustible).

Évitez de positionner l'appareil à **proximité d'une source de chaleur** : cheminée, four, radiateur, ou tout autre équipement générant de la chaleur.

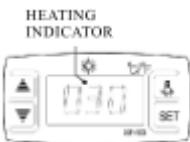
Positionnez l'appareil de manière à ce que **la fiche d'alimentation reste facilement accessible**.

Utilisation

Avant la première utilisation, nettoyez les parois intérieures et les grilles de présentation avec un chiffon doux et un **détergent neutre**. Séchez ensuite soigneusement l'appareil.

Retirez le **bac à eau** de l'appareil. Celui-ci est situé à l'intérieur : remplissez-le d'eau avant utilisation, puis remettez-le en place.

Branchez l'appareil sur une **prise de courant mise à la terre**.



Panneau de commande

L'afficheur permet de régler et de visualiser la température de maintien.

Réglage de la température :

Appuyez sur le bouton **SET** — la température de consigne s'affiche.

Appuyez sur les flèches **▲** ou **▼** pour modifier et enregistrer la température souhaitée.

Appuyez de nouveau sur **SET** pour valider le réglage et afficher la température réelle de l'enceinte.

Si aucun bouton n'est pressé pendant 10 secondes, l'afficheur revient automatiquement à la température intérieure.

Indicateurs lumineux :

Éclairage : appuyez sur le bouton lumineux pour allumer la lampe intérieure ; appuyez à nouveau pour l'éteindre.

Voyant de chauffe (Heating Indicator) : le voyant s'allume pendant la phase de chauffage. Il s'éteint lorsque la température de consigne est atteinte.

Utilisation et sécurité :

La **température réglable** peut être ajustée selon le type de produits à maintenir, dans une plage de **30 °C à 90°C**.

La **température interne** de la vitrine est lisible directement sur l'écran en façade.

Placez les produits dans des **contenants adaptés à la chaleur** avant de les insérer dans la vitrine.

Refermez la porte vitrée après chaque ouverture pour maintenir la température.

Certaines parties de la vitrine peuvent devenir très chaudes : **utilisez des gants ou pinces isolantes** lors de la manipulation des aliments.

Les produits sont maintenus à température constante selon la consigne réglée.

Pour charger ou retirer les produits, vous pouvez ouvrir la porte arrière si le modèle en est équipé.

L'éclairage intérieur peut être activé via l'interrupteur lumineux situé sur le panneau de commande.

Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé.

Nettoyage et entretien

Avant toute opération de nettoyage ou de maintenance, **débranchez impérativement l'appareil** de la prise de courant et laissez-le **refroidir complètement**. N'utilisez **aucun produit acide** et évitez toute **infiltration d'eau à l'intérieur de l'appareil**. Pour éviter tout risque d'électrocution, **ne jamais plonger** l'appareil, son cordon d'alimentation ou sa fiche **dans l'eau ou dans tout autre liquide**. N'utilisez **jamais de jet à haute pression** pour le nettoyage de l'appareil.

Nettoyage

L'appareil doit être **nettoyé régulièrement** pour garantir une hygiène optimale et une longue durée de vie.

Nettoyez les surfaces **intérieures et extérieures** avec un **chiffon doux légèrement humide** et un **détergent neutre**.

Nettoyez les **grilles de présentation** et le **carter** de la même manière, à l'aide d'un chiffon doux et d'un détergent non abrasif.

Nettoyez régulièrement le **bac à eau**. En cas de dépôts de calcaire, ceux-ci peuvent être retirés à l'aide d'un **produit anticalcaire doux** ou d'un agent de nettoyage courant.

Utilisez uniquement un **chiffon doux** — n'utilisez jamais de produits abrasifs, tampons métalliques ou éponges rugueuses susceptibles de **rayez les surfaces**.

Après le nettoyage, essuyez soigneusement avec un **chiffon sec et propre** pour **sécher et faire briller** les surfaces. Avant de remettre l'appareil en service ou de le ranger, assurez-vous qu'il soit **parfaitement propre et sec** et stocké dans un **endroit sec et ventilé**.

Entretien

Vérifiez régulièrement le **câble d'alimentation** afin de vous assurer qu'il n'est pas endommagé. **N'utilisez jamais l'appareil** si le câble présente un défaut.

En cas de détérioration, il doit être **remplacé par un électricien qualifié**.

Les **opérations d'entretien et de réparation** doivent uniquement être effectuées par un **technicien agréé**.

Ne tentez jamais de réparer l'appareil vous-même.

L'appareil doit être **débranché de la prise secteur** avant toute opération de **nettoyage, d'entretien ou de remplacement de pièces**.

Précautions

Les **enfants doivent être surveillés** afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

En cas de câble d'alimentation endommagé, celui-ci doit être **remplacé exclusivement par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée** afin d'éviter tout risque d'accident.

Paramètre	SEH160
Plage de température (°C)	30 – 90
Puissance électrique nominale (W)	1500
Courant nominal (A)	6,3
Tension d'alimentation (V~)	220 – 240
Fréquence (Hz)	50
Volume utile (L)	160
Poids net (kg)	47
Indice de protection (IP)	IPX4
Dimensions hors tout (mm)	856x568x686
Puissance d'éclairage (W)	2,5 (LED)

Note

Le schéma électrique et les paramètres indiqués sur la plaque signalétique du produit prévalent en cas de modification.

Le fabricant se réserve le droit d'apporter des améliorations techniques sans préavis.

Ne pas jeter les équipements électriques avec les déchets ménagers non triés.

Utiliser les points de collecte sélective prévus à cet effet.

Contactez les autorités locales pour plus d'informations sur les systèmes de recyclage disponibles.

Le rejet d'appareils électriques dans les décharges peut entraîner une contamination des sols et des eaux souterraines par des substances dangereuses, nuisibles à la santé et à l'environnement.

Lors du remplacement d'un ancien appareil par un neuf, le distributeur est également tenu de reprendre gratuitement l'ancien équipement pour traitement ou recyclage.



⚠ Attention : surface chaude

Ne pas placer les aliments **directement en contact avec la grille**.

General

1. This instruction manual contains information about the installation, operation and maintenance of the device and should be consulted as an important source of information and reference guide.
2. Awareness of the safety instructions and instructions for use in this manual will ensure the safe and correct use of the device.

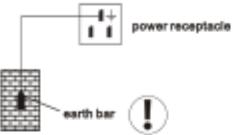
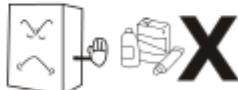
Structure and Parts



Safety

- * The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction
- * Children being supervised not to play with the appliance.
- * This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved
- * Children shall not play with the appliance
- * Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision
- * If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- * Don't use any kind of pressure water jet for cleaning the device.
- * To prevent hazards and to ensure optimum efficiency, no modifications or alterations to the device that are not explicitly approved by the manufacturer may be undertaken.
This device may only be operated in technically proper and safe condition.
- * The device should be never left unattended during operation. Keep away children.
- * Preserve this manual safely. When passing on/selling the device to a third party, the manuals must be handed over along with the device.
- * Every person using the device must act in accordance to the manuals and under consideration of the safety advice.
- * The device is to be used indoors only.
- * Any technical interventions, as well as assembly and maintenance are to be made by a qualified customer service only.

Preparation and Power Supply

<p>Exclusive power socket The power receptacle must have a reliable earth connection.</p> 	<p>No share on socket Never let the device share the common socket with other appliance, otherwise the cable becomes hot and fire might be resulted</p> 
<p>Protect cables Never break or damage the cables otherwise current leakage and fire might be resulted.</p> 	<p>No water flushing Never give the device surface a flush otherwise current leakage might be resulted.</p> 
<p>Prevent from flammables and explosive Never put any flammable or explosive inside the device such as ether, gasoline,alcohol, adhesive and explosive. Never put dangerous product nearby the device .</p> 	

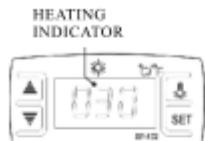
Installation and Operation

Installation

- * Place the device on top of an even and safe surface which supports the weight of the device and is not heat sensitive.
- * Not at any time should you place the device on an inflammable surface (such as table cloth, carpet, etc)
- * You must not position the device near open fireplaces, electric ovens/arc furnaces/electric heaters or other heat sources.
- * Position the device in such a way that the plug is easily accessible.

Operation

- Before first use, clean the inner sides and the playing grids with a soft cloth and a mild cleaning agent. Afterwards, dry the device thoroughly.
- Remove the water bowl from the device. The water bowl is installed inside the device and then fill the water bowl with water.
- Connect the device to a single grounded power socket.
- Operation Panel



SET TEMPERATURE

- Press "SET" button, the set temperature is displayed.
Press or button to modify and store the displayed value.
Press "SET" button to exist the adjustment and display inside temperature of the unit.
If no more button is pressed within 10 seconds, display inside temperature of the unit
 - Illumination: Press button, light is on, press again, light is off.
 - Heating Indicator: During heating, LED is on, when the temperature inside is constant, the LED is off.
- Set the temperature as required for respective foods. You may adjust the desired temperature in the range between 30°C-90°C.
 - The temperature inside of the hot display can be read from the front display.
 - Put the foods in appropriate containers before playing them inside the hot display and shut it by using the sliding door.
 - Some of the device parts become very hot, always use safety gloves when placing or removing foods.
 - The foods are kept warm at the temperature set by you previously.
 - In order to place or remove foods, you may open the door at rear side.
 - Switch on the inner light when required using the light switch of the device.
 - Disconnect the device from the power socket when the device is not in use.

Cleaning and Maintenance

- Before beginning with repair or cleaning works make sure the device has been disconnected from the power socket and has cooled down.
- Don't use any acid agents and make sure no water ingresses the device.
- To protect yourself from the electric shock, never immerse the device, its cables and the plug in water or other liquids.
- Don't use any kind of pressure water jet for cleaning the device.

Cleaning

- The device should be cleaned regularly.
- Clean the device from the inside and outside with a soft, damp cloth and a mild cleaning agent.
- Clean the placing grids and the housing with a soft, damp cloth and a mild cleaning agent.
- Clean the water bowl regularly. Calcifications at the water bowl may be removed with common agents or liquids.
- Only use a soft cloth and make sure you never use any kind of abrasive agents or pads which could scratch the surface.
- After the cleaning procedure, you should use a soft and dry cloth to wipe dry and polish the surface.
- Make sure the device has been cleaned properly before storing it in a dry place.

Note

1. The electric circuit diagram and parameters on the product name plate are final ones if they have been changed.
2. The design might be improved without notice.



Meaning of crossed out wheeled dustbin:

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities.

Contact your local government for information regarding the collection systems available.

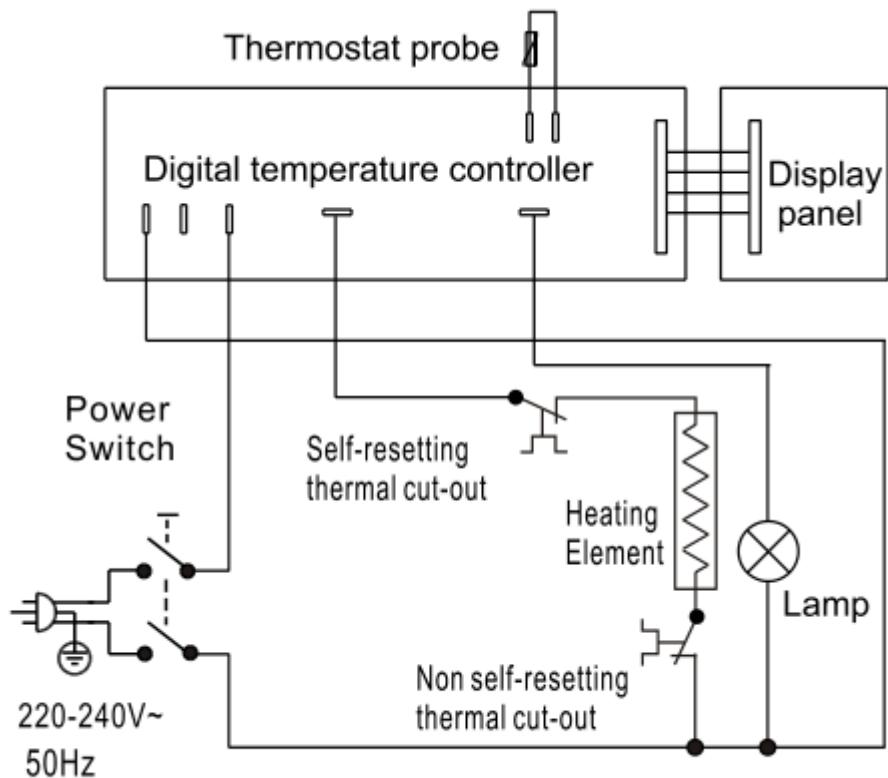
If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposals at least free of charge.



Caution hot surface

Do not put the food direct contact with the shelf.



Thermostat probe → Sonde de température

Digital temperature controller → Contrôleur de température numérique

Display panel → Panneau d'affichage

Power switch → Interrupteur marche/arrêt

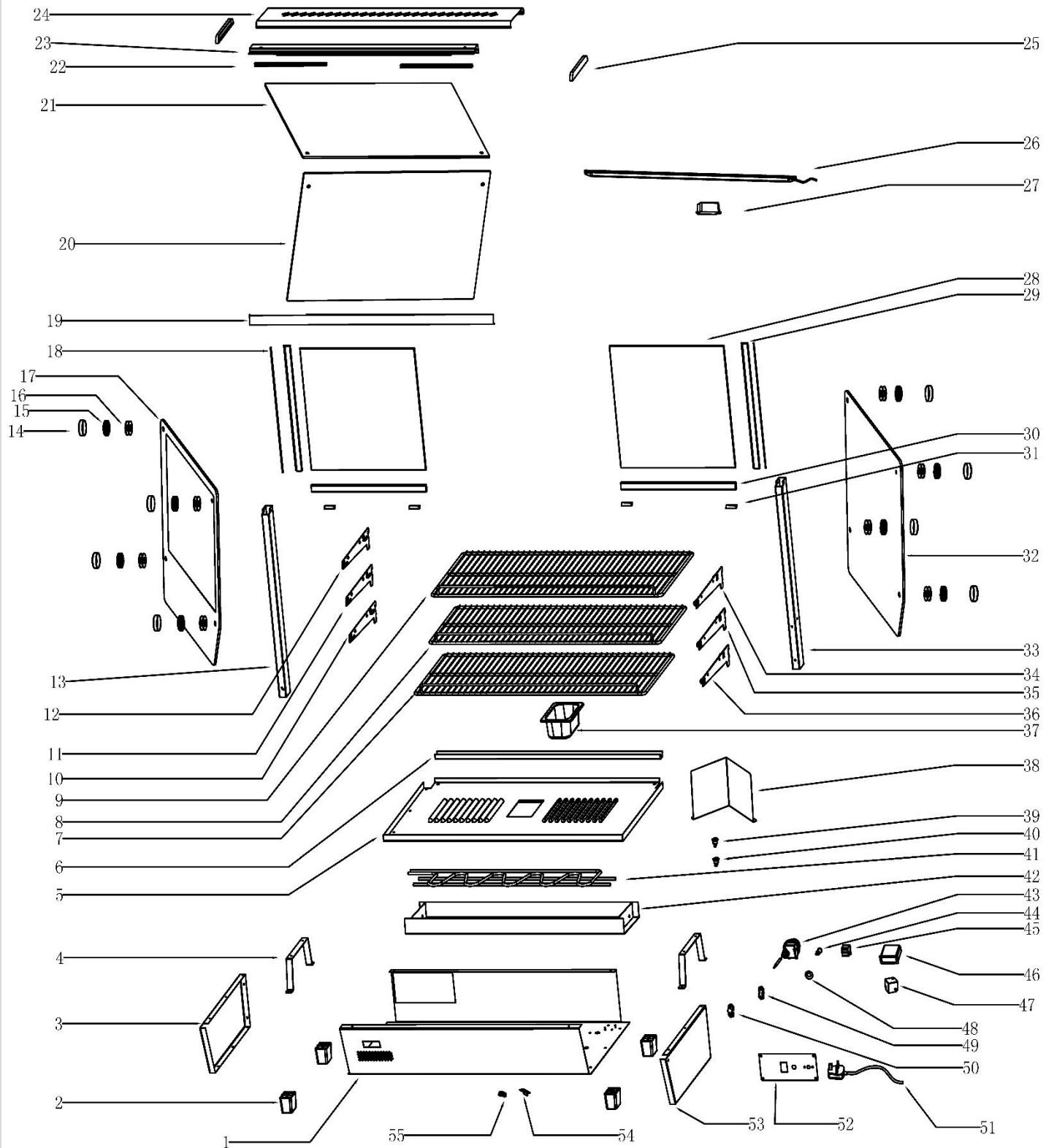
Heating element → Élément chauffant

Lamp → Éclairage intérieur

Self-resetting thermal cut-out → Thermostat de sécurité à réarmement automatique

Non self-resetting thermal cut-out → Thermostat de sécurité à réarmement manuel

220-240V~ 50Hz → Alimentation : 220-240 V ~ 50 Hz



N°	Ref	Name	Désignation	Qtt
1	SEH160_1	Stainless housing	Carrosserie en acier inoxydable	1
2	SEH160_2	Base feet	Pieds de base	4
3	SEHER_17	Left panel	Panneau gauche	1
4	SEHER_30	Heater brace	Support de résistance chauffante	2
5	SEH160_5	Radiator bottom plate	Plaque inférieure du radiateur	1
6	SEHER_2_27	Sliding door track	Rail de porte coulissante	1
7	SEH160_7	Chrome shelf 3	Grille chromée n°3	1
8	SEH160_8	Chrome shelf 2	Grille chromée n°2	1
9	SEH160_9	Chrome shelf 1	Grille chromée n°1	1
10	SEH120_13	Left shelf bracket	Support d'étagère gauche	1
11	SEH120_14	Left shelf bracket	Support d'étagère gauche	1
12	SEH120_15	Left shelf bracket	Support d'étagère gauche	1
13	SEHER_14	Left pillar	Montant gauche	1
14	KATRIN_2_14_3	Nut Decoration	Écrou décoratif	6
15	KATRIN_2_14_2	Nut gasket	Joint d'écrou	6
16	SEHER_2_6_1	Decoration nut gasket	Joint décoratif d'écrou	6
17	SEH120_20	Side glass (left)	Vitre latérale (gauche)	1
18	SEH120_21	Sealing strip	Joint d'étanchéité	2
19	SEH160_19	Sealing strip	Joint d'étanchéité	1
20	SEH160_20	Front glass	Vitre avant	1
21	SEH160_21	Top glass	Vitre supérieure	1
22	SEH160_22	Sealing strip	Joint d'étanchéité	2
23	SEHER_2_25	Sliding glass track	Rail de porte vitrée coulissante	1
24	SEHER_2_23	Stainless light cover	Cache de lumière en inox	1
25	SEHER_2_37	Side board for light cover	Panneau latéral du cache de lumière	2
26	SEHER_2_35	LED light bar	Barre lumineuse LED	1
27	SEH160_27	Led power	Alimentation LED	1
28	SEHER-2-12	Door glass	Vitre de porte	2
29	SEHER-13	Door handle	Poignée de porte	2
30	SEH160_30	Door metal insert	Insert métallique de porte	2

31	SEHER_3	Pulley	Poulie	4
32	SEH120_34	Side glass (right)	Vitre latérale (droite)	1
33	SEHER_2_22	Right pillar	Montant droit	1
34	SEH120_37	Right shelf bracket	Support d'étagère droit	1
35	SEH120_36	Right shelf bracket	Support d'étagère droit	1
36	SEH120_38	Right shelf bracket	Support d'étagère droit	1
37	SEHER_2_32	Water Box	Bac à eau	1
38	SEH160_38	Panel	Panneau	1
39	SEHER-38	Control 150°C	Thermostat de sécurité 150°C	1
40	SEHER-39	Control 125°C	Thermostat de sécurité 125°C	1
41	SEHER-2-28	V-shaped heating element	Élément chauffant en « V »	1
42	SEHER_2_29	Chassis of heater	Châssis de résistance chauffante	1
43	SEHER-5-1_5-3	Temperature thermostat	Thermostat de régulation de température	1
44	SEHER-8	Indicator light	Voyant lumineux	1
45	SEHER-7	ON/OFF Switch	Interrupteur marche/arrêt	1
46	SEHER-9	Temperature Display	Afficheur de température	1
47	SEH160_47	Fixed foot	Pied fixe	2
48	SEH160_48	Light gasket	Joint lumineux	1
49	SEH120_51	Cable clip base	Base de clip de câble	1
50	SEH120_52	Cable clip cover	Couvercle de clip de câble	1
51	SEH160_51	Power line	Câble d'alimentation	1
52	SEH160_52	Control panel	Panneau de commande	1
53	SEHER_15	Right panel	Panneau droit	1
54	SEH120_1	Fixed plate	Plaque de fixation	1
55	SEH120_2	Steel ingot	Lingot d'acier	1

CE